



Wrapping Your Mind Around Bureaucratic French

Description

There's a lot of translation work to be had from agencies, institutes, ministries, and other similar organizations, but many translators struggle with it. Somehow the English version never seems to come out quite right.

This 3-hour online workshop—two 75-minute work sessions with a half-hour breather in the middle—will give you coping strategies. You'll see examples of things that can trip you up and you'll learn strategies for making your translated text more appealing to readers and easier to understand.

To aid discussion, we'll send exercises ahead of time that you can work on if you wish, then compare your ideas with the group's.

Trainer: Grant Hamilton, C.Tr.



A certified translator and graduate of Laval University, Grant Hamilton owns and manages Anglocom, a Quebec City-based agency. Grant is a regular workshop presenter for OTTIAQ and other translation organizations. In 2009, the American Translators Association honored him with its Alicia Gordon Award for Word Artistry in Translation. For six years he taught French-to-English advertising adaptation as part of the translation certificate program at New York University and today regularly organizes training conferences for translators. Grant's commitment to education and

training is also apparent on his Twitter account, @anglais, which offers twice-daily English writing and translation tips to thousands of followers.

Fees

Members: \$95

Certification candidates: \$95

Student members: \$47.50

Students – university mentorship: \$47.50

Members 65 and over: \$47.50

Members of an OTTIAQ partnership organization: \$95

Non-members: \$165

To register for this webinar, you first need to create an account on the OTTIAQ Portal. This is to facilitate communication with you about the webinar.

Register

